

## 6 Thông tin phòng chống thiên tai

Tại Nhật, thời gian từ tháng 6 đến tháng 10 là mùa mưa lớn và bão, và không những có thể xảy ra lũ lụt từ sông ngòi, ngoài ra còn chịu thiệt hại từ sạt lở, triều cường do mưa gió gây ra. Ngoài ra, Nhật Bản còn là một trong những quốc gia nhiều động đất trên thế giới. Vì vậy, thường ngày nên chuẩn bị sẵn các biện pháp đối phó khi cần.



Công thông tin phòng chống thiên tai thành phố Hiroshima



Bản đồ nguy hiểm bản tiếng nước ngoài

### (1) Chuẩn bị khi mưa to và bão

Để chuẩn bị khi mưa to và bão lớn, hãy lưu ý trước những việc như sau:

- ① Hãy xác nhận trước, khu vực nguy hiểm và bản đồ vị trí nơi sơ tán khi nguy hiểm, công thông tin phòng chống thiên tai thành phố Hiroshima (<http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>)  
😊 Những người đang ở nơi an toàn không cần phải sơ tán.  
Để có được thông tin sơ tán hãy tham khảo trang 33 để tải app “Di chuyển đến nơi lánh nạn!”
- ② Thường xuyên nghe dự báo thời tiết trên đài phát thanh và truyền hình.
- ③ Chuẩn bị các vật phẩm mang đi trong trường hợp khẩn cấp như thực phẩm, nước uống, thuốc men và các vật dụng có giá trị (tiền, sổ và thẻ ngân hàng, hộ chiếu) phòng khi sơ tán. Để phòng chống truyền nhiễm nên chuẩn bị thêm khẩu trang, giấy diệt khuẩn, nhiệt kế v.v.. Bên cạnh đó, chuẩn bị thức ăn và nước uống trong ít nhất 3 ngày, tốt nhất là đủ cho một tuần, và các nhu yếu phẩm khác ở nhà phòng khi điện hay gas bị ngắt.
- ④ Chuẩn bị đèn pin và radio phòng khi mất điện.
- ⑤ Chậu hoa, cây phơi quần áo v.v... những đồ có thể bị gió thổi bay gây nguy hiểm thì nên mang vào trong nhà hoặc buộc cố định lại.
- ⑥ Tích cực tham gia các lớp huấn luyện phòng chống thiên tai của khu vực.

### (2) Thông tin phòng chống thiên tai (mức độ cảnh báo)

Thời điểm sơ tán (chạy) và khả năng xảy ra thiên tai do mưa lớn và lũ lụt được chia thành 5 mức độ. Với mức độ cảnh báo **4 thì tất cả những người đang sống trong khu vực nguy hiểm, hay cảm giác có nguy hiểm thì “tất cả mọi người đi sơ tán”**.

\* Hãy xác nhận tình trạng nhà ở trên bản đồ sạt lở đất hoặc lũ lụt nguy hiểm do thành phố Hiroshima công báo.

Mức độ cảnh báo	Việc phải làm v.v...	Thông tin sơ tán v.v...
1	Hãy lưu ý dự báo thời tiết và chuẩn bị tinh thần.	Thông tin cần lưu ý sớm
2	Hãy kiểm tra nơi và đường sơ tán	Thông tin lưu ý về lũ lụt, Thông tin lưu ý về mưa lớn
3	Sơ tán đối với người cao tuổi, v.v... Người cần thời gian cho sơ tán nên bắt đầu việc sơ tán.	Bắt đầu sơ tán cho người cao tuổi v.v...
4	Tất cả mọi người đi Sơ tán Người đang sống trong khu vực nguy hiểm hoặc cảm thấy có nguy hiểm thì hãy đến nơi sơ tán ngay. 🚶 Nếu có nguy hiểm trong việc đến nơi sơ tán khi đi thì di chuyển đến nơi an toàn gần nhất.	Chỉ thị sơ tán
~~~~~<Cần phải sơ tán khi mức độ cảnh báo đến 4!>~~~~~		
5	Thiên tai đang xảy ra Tình huống nguy hiểm đến tính mạng Hãy hành động việc mình nghĩ là sẽ tốt nhất cho tính mệnh. * Mức độ 5 không nhất thiết phải được phát lệnh.	Đảm bảo an toàn khẩn cấp

### (3) Chuẩn bị khi động đất

Chúng ta không thể dự đoán được khi nào động đất xảy ra. Vì thế thường ngày hãy chú ý tới các điều sau đây.

- ① Cố định đồ nội thất trong nhà để không bị đổ.
- ② Không để các vật dễ cháy xung quanh khu vực bếp nấu.
- ③ Nói chuyện với gia đình về các điểm đi di tản và cách để liên lạc với nhau (như quay số 171 dịch vụ tin nhắn dùng khi có thiên tai).
- ④ Chuẩn bị các vật phẩm mang đi trong trường khẩn như thực phẩm, nước uống, thuốc men và các vật dụng có giá trị (tiền, sổ và thẻ ngân hàng, hộ chiếu v.v...) phòng khi sơ tán. Để phòng chống bệnh truyền nhiễm nên chuẩn bị thêm khẩu trang, giấy diệt khuẩn, nhiệt kế v.v.. Bên cạnh đó, chuẩn bị thức ăn và nước uống trong ít nhất 3 ngày, tốt nhất là đủ cho một tuần, và các nhu yếu phẩm khác ở nhà phòng khi điện hay ga bị ngắt.
- ⑤ Thăm dò tình hình xung quanh tòa nhà bạn ở.
- ⑥ Kiểm tra các điểm sơ tán và các tuyến đường đi sơ tán.
- ⑦ Tích cực tham gia vào các buổi tập luyện phòng tránh thiên tai do địa phương tổ chức.



### (4) Khi có động đất xảy ra

Hãy hành động bình tĩnh và chú ý cẩn thận những điều dưới đây:

- ① Hãy trú dưới gầm bàn hay vật tương tự.
- ② Hãy dập tắt lửa ngay khi động đất dịu xuống.
- ③ Hãy mở cửa để đảm bảo lối ra.
- ④ Nếu có cháy hãy nhanh chóng dập tắt lửa.
- ⑤ Hãy cẩn thận với những mảnh kính vỡ trong nhà.
- ⑥ Không hoảng loạn chạy ra ngoài.
- ⑦ Không tới gần cổng và bức tường.
- ⑧ Hãy hỏi thăm lẫn nhau với hàng xóm.
- ⑨ Cùng hợp tác cứu hộ khẩn cấp.
- ⑩ Hãy thu thập thông tin chính xác từ đài truyền hình hoặc đài phát thanh.

### Ghi chú: Ứng dụng giúp ích khi có thiên tai xảy ra

#### Di chuyển đến nơi lánh nạn!



Ứng dụng miễn phí giúp ích trong việc sơ tán trước khi xảy ra thiên tai. Bạn có thể biết được thông tin khẩn cấp như chỉ thị khuyến cáo sơ tán v.v..và mức độ nguy hiểm của vị trí hiện tại. Ngoài ra, bạn có thể kiểm tra được đường đi đến nơi sơ tán. Hỗ trợ bằng 8 thứ tiếng: tiếng Anh, tiếng Trung (phồn thể và giản thể), tiếng Hàn, tiếng Nhật, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Philipin, tiếng Việt Nam.

Tải về tại đây



#### Ứng dụng Safety tips



Safety tips là một ứng dụng miễn phí thông báo bản tin nhanh về động đất khẩn cấp, cảnh báo sóng thần, bản tin nhanh về phun trào núi lửa, cảnh báo đặc biệt của thời tiết, thông tin bảo hộ quốc dân trong nước Nhật. Ứng dụng này có nhiều chức năng khác nhau có ích khi có thiên tai xảy ra. Hỗ trợ bằng 15 ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Trung (phồn thể và giản thể), tiếng Hàn, tiếng Nhật, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Philipin v.v...

## (5) Nơi sơ tán

Khi có thông báo liên quan đến sơ tán được truyền phát từ Ủy ban quận, cảnh sát, trạm cứu hỏa, địa phương v.v..., hoặc khi có nguy hiểm do nhà sụp đổ hay do hỏa hoạn, thì hãy sơ tán đến nơi an toàn ứng với tình hình lúc đó.

### ① Nơi sơ tán khẩn cấp được chỉ định

Là những nơi hoặc cơ sở để sơ tán khẩn cấp khỏi nguy hiểm khi thiên tai ập đến, và được chỉ định theo từng loại thiên tai.

Các thiên tai được phân loại như sạt lở đất, lũ lụt, triều cường, động đất, sóng thần và hỏa hoạn quy mô lớn.

### ② Nơi sơ tán được chỉ định

Là các cơ sở cung cấp chỗ ở tạm thời và chỗ ở cho những người đã bị mất nhà cửa do bị sụp đổ hoặc cháy rụi. Việc tìm hiểu trước các nơi sơ tán này là rất cần thiết, bằng cách liên hệ với Ủy ban quận (xem trang 39) và trạm cứu hỏa (xem trang 43). Ngoài ra, chúng tôi khuyến khích bạn nên xem trước lộ trình đi tới từng địa điểm sơ tán và kiểm tra vị trí nguy hiểm có thể xảy ra.

Nơi sơ tán công cộng và thông tin phòng chống thiên tai v.v...

Trang web thông tin phòng chống thiên tai

(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigainfo/>) và

Trang web phòng chống thiên tai tỉnh Hiroshima

(<http://www.bousai.pref.hiroshima.jp/>).

Nơi sơ tán không chỉ riêng những nơi sơ tán công cộng.

Trong đời sống hàng ngày các bạn nên thảo luận trước về nơi sơ tán an toàn khác như nhà của người thân và người quen v.v...



Trang web thông tin phòng chống thiên tai



Trang web về Phòng chống thiên tai tỉnh Hiroshima

## (6) Chú ý khi sơ tán

- ① Trước khi sơ tán, hãy kiểm tra lại một lần nữa xem lửa đã được tắt chưa (đóng các van đường dẫn khí gas ngắt cầu giao điện).
- ② Đừng quên ghi chú về các điểm sơ tán và thông tin an nguy v.v...
- ③ Đừng quên mặc quần áo sao cho dễ dàng di chuyển và mang đồ bảo vệ đầu mình.
- ④ Hãy bỏ những thứ cần mang theo khi khẩn cấp vào trong ba lô hoặc túi tương tự đeo vào vai khi đi tản.
- ⑤ Nếu không an toàn để di chuyển tới nơi sơ tán, hãy lên chỗ cao của tòa nhà được xây chắc chắn.
- ⑥ Khi sơ tán, hãy tránh những con đường hẹp, những khu vực gần hàng rào hoặc bức tường và ven bờ sông.



## (7) Phát thẻ có những thông tin khẩn cấp và nội dung về y tế

Để thuận lợi cho những cư dân người nước ngoài gặp thiên tai, tai nạn hay sự cố và không thể tự giải thích được rõ ràng tình trạng của mình do không rành tiếng Nhật, Thành phố có chuẩn bị và phân phát cho cư dân người nước ngoài “Thẻ y tế và khẩn cấp”. Nội dung có được in trong trang 56 của cuốn hướng dẫn này. Vì thế hãy tận dụng chúng.

Bạn cũng có thể tải xuống từ trang chủ. Để biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên hệ với shiminkyoku kokusaika suishinka (Phòng xúc tiến Quốc tế hóa Cục quản lý công dân) (TEL. 082-247-0127).